

Tre Divertimenti

F Horn & Piano

Jean-François Michel

EMR 71742

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jean-François Michel



Français: Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

English: Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

Deutsch: Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Tre Divertimenti

Français: Le divertissement est une des qualités « thérapeutiques » de la musique. Peut-être la plus difficile.

J'ai essayé dans ces pièces de transcrire cet amusement par une écriture légère, par un échange ludique entre les interprètes et j'ai cherché des thèmes qui imagent un humour plein d'esprit. Une jonglerie pleine de surprise sans le besoin de forcer les traits d'humour.

Elle est inspirée par des rencontres de personnes lumineuses qui savent transmettre cette « joie de vivre ». A mes yeux sans doute une qualité vitale.

English: Entertainment is one of the 'therapeutic' qualities of music. Perhaps the most difficult.

In these pieces I have tried to transcribe this amusement through light writing, through a playful exchange between the performers, and I have sought themes that are witty and jocular; a juggling act full of surprises without the need to force the humour.

It is inspired by encounters with luminous people who know how to transmit this "joie de vivre". To me, this is undoubtedly a vital quality.

Deutsch: Unterhaltung ist eine der "therapeutischen" Qualitäten der Musik. Vielleicht ist sie die schwierigste.

Ich habe in diesen Stücken versucht, dieses Vergnügen durch eine leichte Schreibweise und durch einen spielerischen Austausch zwischen den Interpreten zu übertragen. Ich suchte nach Themen, die geistreich und witzig sind; eine Jongliernummer voller Überraschungen, ohne das Bedürfnis den Humor erzwingen zu müssen.

Sie sind inspiriert von Begegnungen mit strahlenden Menschen, die diese "Lebensfreude" vermitteln können. In meinen Augen zweifellos eine lebenswichtige Eigenschaft.

Jean-François Michel

F HORN

Tre Divertimenti

I

Jean-François Michel

Presto $\text{♩} = \text{ca. } 74$

Photocopying
is illegal!

6 *f* *f* *mf* *ff* *rit.*

15 *mf* *sfz* *mf* *sfz* *p* **A** Presto $\text{♩} = \text{ca. } 74$

33 *p* *cresc.* *f*

42 *mf* *p* *cresc.* *mf*

51 *poco rit.* **B** Presto $\text{♩} = \text{ca. } 74$ *f* *p* *f* *mf*

64 *sfz* *f* *p* *mf*

74 *ff* *p* *3*

83 *mp* *mp*



Tre Divertimenti

I.

Jean-François Michel

Presto $\text{♩} = \text{ca. } 74$

F Horn

Piano

7

14 **rit.**

22 **A** **Presto** $\text{♩} = \text{ca. } 74$

31

40

50

*poco rit.***B** Presto ♩ = ca. 74

59

67

II.

Andantino ♩ = ca. 74

cup or soft st. mute

$p > pp$
 $p < \sim$ sim.

7 poco rit.

A tempo ♩ = ca. 74

$pp > mf$ p
 sim.

14

pp

20

H

pp p
 Ped.

24

$<$

29

31

33

35

37 poco rit.

I A tempo ♩ = ca. 74

III.

Andante ♩ = ca. 80

5

Lento

molto accel.

9 Allegro

molto rit.

L Andante ♩ = ca. 80

13

17 rit.

M Presto ♩ = ca. 160
st.mute

20

Measures 20-23. The system consists of a single treble staff and a grand staff (treble and bass). The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked *sim.* (sustained). The grand staff features a bass line with eighth notes and a treble line with whole notes and rests.

24

Measures 24-27. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line starting in measure 26, marked *p* (piano). The grand staff features a bass line with eighth notes and a treble line with whole notes and rests.

28

Measures 28-31. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line starting in measure 28, marked *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). The grand staff features a bass line with eighth notes and a treble line with whole notes and rests. Dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *p < mf > p* are present in the treble staff.

32

Measures 32-34. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line starting in measure 32, marked *p* (piano). The grand staff features a bass line with eighth notes and a treble line with whole notes and rests. Dynamic markings *f* (forte) and *p* are present in the grand staff.

35

Measures 35-37. The system consists of a single treble staff and a grand staff. The treble staff has a melodic line starting in measure 35, marked *cresc.* (crescendo). The grand staff features a bass line with eighth notes and a treble line with whole notes and rests. Dynamic markings *p* (piano) are present in the grand staff.

HORN & PIANO

EMR 265	MOZART, W.A.	Konzert N° 4
EMR 2093	MOZART, W.A.	Konzert Rondo K371
EMR 19196	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Elisa
EMR 19557	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves
EMR 2306K	NORIS, Günter	El Toro
EMR 8585	OLIVER, Julian (Arr.)	Deep River (5)
EMR 260	ORVAL, Francis	Champaign
EMR 306K	PEZEL, Johann	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 19583	POROMBESCU, Ciprian	Balada
EMR 304K	PORPORA, N.A.	Sonate F-Dur (Sturzenegger)
EMR 2135K	PREVERT / KOSMA	Les Feuilles Mortes
EMR 2030K	PUCCINI, Giacomo	Aria from "Tosca"
EMR 2031K	PUCCINI, Giacomo	Nessun Dorma "Turandot"
EMR 303K	PURCELL, Henry	Suite (Sturzenegger)
EMR 2170K	RICH / RANDOLPH	Benny Hill (Yackety Sax)
EMR 2131K	RICHARDS, Scott	Gloryland
EMR 8651	RICHARDS, Scott (Arr.)	Home On The Range (5)
EMR 213K	RIMSKY-KORSAKOV	Hummelflug
EMR 213K	RIMSKY-KORSAKOV	Le Vol du Bourdon
EMR 213K	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight of the Bumble Bee
EMR 4434	ROCHA, Gilles	Ave Maria
EMR 4468	ROCHA, Gilles	From Another Galaxy
EMR 4394	ROCHA, Gilles	Peaceful World
EMR 19232	ROCHA, Gilles	The Hypnotist
EMR 2174K	SAINT-SAËNS, C.	Romance
EMR 2075	SAINT-SAËNS, C.	The Swan (7) (Ifor James)
EMR 2060	SCHNYDER, Daniel	Sonata
EMR 4384	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (Oliver)
EMR 2042K	SCHUBERT, Franz	Die Forelle
EMR 6073K	SCHUBERT, Franz	Serenade D 957 N° 4
EMR 2075	SCHUMANN, Robert	Abendlied (7) (Ifor James)
EMR 8585	SEDLAK, Jan (Arr.)	Kalinka (5)
EMR 8627	SEDLAK, Jan (Arr.)	Shalom (5)
EMR 8673	SEDLAK, Jan (Arr.)	Two Guitars (5)
EMR 2171	STIRLING, Ian	Three Horn Miniatures
EMR 8651	STRAUSS, Johann	Emperor Waltz (5)
EMR 8607	STRAUSS, Johann	Radetzky March (5)
EMR 8567	STRAUSS, Johann	Rosen aus dem Süden (5)
EMR 8627	STRAUSS, Johann	Tritsch-Tratsch-Polka (5)
EMR 2099	STURZENEGGER, K.	Ballade
EMR 8627	SUBA, Eduardo (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 8585	SUBA, Eduardo (Arr.)	La Paloma (5)
EMR 8607	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico (5)
EMR 257	SULEK, Stepan	Konzert
EMR 2075	SULLIVAN, Arthur	Take A Pair Of Sparkling Eyes (7)
EMR 2075	SULLIVAN, Arthur	The Moon and I (7) (Ifor James)
EMR 2308K	TAILOR, Norman	El Choclo
EMR 8540	TAILOR, Norman	Inca Dance (5)
EMR 2295K	TAILOR, Norman	Sousa Medley
EMR 8518	TAILOR, Norman (Arr.)	Danny Boy (5)
EMR 2075	TRADITIONAL	Greensleeves (7) (Ifor James)
EMR 2304K	TRADITIONAL	O Sole Mio
EMR 2294K	TRADITIONAL	O Sole Mio (Saurer)
EMR 8518	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)
EMR 8540	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)
EMR 8567	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)
EMR 8585	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)
EMR 8607	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)
EMR 8627	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)
EMR 8651	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)
EMR 8673	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)
EMR 19020	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 2082	WEBER, C.M. von	Concertino Op. 45 (Ifor James)
EMR 2305K	WEBER, C.M. von	Romance (Mortimer)

HORN & PIANO (ORGAN)

EMR 905K	ALBINONI, Tomaso	Adagio
EMR 317K	ALBINONI, Tomaso	Konzert B-Dur
EMR 8441	ANDREWS, D. (Arr.)	The Old Rugged Cross (5)
EMR 903K	ARMITAGE, Dennis	28 Weihnachtsmelodien Vol. 1
EMR 904K	ARMITAGE, Dennis	28 Weihnachtsmelodien Vol. 2
EMR 911K	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares
EMR 908K	ARMITAGE, Dennis	Abide with me
EMR 906K	ARMITAGE, Dennis	Il Silenzio
EMR 906K	ARMITAGE, Dennis	Nobody Knows
EMR 906K	ARMITAGE, Dennis	So nimm denn meine Hände
EMR 902K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 01 (5)
EMR 905K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 02 (5)
EMR 906K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 03 (5)
EMR 907K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 04 (5)
EMR 908K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 05 (5)
EMR 909K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 06 (5)
EMR 910K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 07 (5)
EMR 911K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 08 (5)

Horn & Piano (Organ) (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 912K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 09 (5)
EMR 913K	ARMITAGE, Dennis	Solo Album Vol. 10 (5)
EMR 909K	ARMITAGE, Dennis	Swing Low, Sweet Chariot
EMR 902K	BACH, Johann S.	Aria
EMR 913K	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 8472	BACH, Johann S.	Lobe den Herrn (5)
EMR 905K	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur
EMR 908K	BEETHOVEN, L.v.	Ode to Joy
EMR 289K	BOND, Capel	Concerto Nr. 6 in Bb
EMR 911K	BORODIN, Alexander	Polovtsian Dance
EMR 908K	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum
EMR 905K	CHOPIN, Frédéric	Tristesse
EMR 902K	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary
EMR 291K	CORRETTE, Michael	Sonata in D minor
EMR 8496	CRÜGER, Johann	Nun danket alle Gott (5)
EMR 912K	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune
EMR 2039C	DELLA BELLA, D.	Sonata in C major
EMR 907K	DVORAK, Antonin	Humoresque
EMR 912K	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt
EMR 6081K	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 305K	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 2397	FRANZ, Ignaz	Grosser Gott, wir loben Dich (5)
EMR 2145K	GALLIARD, J.E.	6 Sonatas
EMR 2139K	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 1 in A minor
EMR 2140K	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 2 in G major
EMR 2141K	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 3 in F major
EMR 2142K	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 4 in E minor
EMR 2143K	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 5 in D minor
EMR 2144K	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 6 in C major
EMR 2035K	GERVAISE, Claude	Danses de la Renaissance
EMR 2284	GLAUSER, Max	Canzona
EMR 910K	GLUCK, C.W.von	Marche Religieuse
EMR 911K	GOUNOD, Charles	Ave Maria
EMR 910K	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied
EMR 2036K	GRILLO, G.B.	Canzon XV
EMR 906K	HÄNDEL, Georg Fr.	Arioso
EMR 258	HÄNDEL, Georg Fr.	Josua
EMR 910K	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo
EMR 912K	HÄNDEL, Georg Fr.	March
EMR 902K	HÄNDEL, Georg Fr.	March Scipio
EMR 911K	HÄNDEL, Georg Fr.	Minuet
EMR 302K	HÄNDEL, Georg Fr.	Prelude & Fugue (Sturzenegger)
EMR 907K	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande I
EMR 909K	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande II
EMR 2397	HASSLER, H.L.	Passion Choral (5)
EMR 913K	HAYDN, Joseph	St. Anthony Choral
EMR 8441	KING, Peter (Arr.)	The Lord's My Shepherd (5)
EMR 2397	KOCHER, Conrad	Dix (5)
EMR 2342	LOEILLET, J.B.	Sonata
EMR 307K	LOEILLET, J.B.	Sonate en Lab Majeur (Sturzenegger)
EMR 8496	LUTHER, Martin	Ein' feste Burg ist unser Gott (5)
EMR 8441	MACDUFF, G. (Arr.)	Jerusalem (5)
EMR 2048K	MARCELLO, B.	6 Sonatas
EMR 301K	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 2043K	MARCELLO, B.	Sonata N° 1 in F major
EMR 2044K	MARCELLO, B.	Sonata N° 2 in E minor
EMR 2032K	MARCELLO, B.	Sonata N° 3 in A minor
EMR 2045K	MARCELLO, B.	Sonata N° 4 in G minor
EMR 2046K	MARCELLO, B.	Sonata N° 5 in Bb major
EMR 2047K	MARCELLO, B.	Sonata N° 6 in G major
EMR 2397	MASON, Lowell	Nearer, My God, To Thee (5)
EMR 2053K	MATHESON, Johann	Aria
EMR 2062	MENDELSSOHN, F.	Drei Lieder ohne Worte (Kraus)
EMR 913K	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch
EMR 905K	MOURET, J.J.	Fanfare-Rondeau
EMR 908K	MOZART, W.A.	Ave Verum
EMR 8441	OLIVER, Julian (Arr.)	Onward, Christian Soldiers (5)
EMR 902K	PERGOLES, G.B.	Aria
EMR 306K	PEZEL, Johann	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 304K	PORPORA, N.A.	Sonate F-Dur (Sturzenegger)
EMR 303K	PURCELL, Henry	Suite (Sturzenegger)
EMR 902K	PURCELL, Henry	Trumpet Tune
EMR 2037K	REICHE, Gottfried	Turmsonate
EMR 8472	RICHARDS, Scott	In Terra Pax (5)
EMR 2397	RICHARDS, Scott	Redemption (5)
EMR 8472	RICHARDS, Scott	Resurrection (5)
EMR 912K	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 907K	SCHUBERT, Franz	Serenade
EMR 8472	SCHULZ, Johann	Wir pflügen (5)
EMR 909K	SCHUMANN, Robert	Träumerei
EMR 293K	SENAILLE, J.B.	Andante & Allegro Spiritoso
EMR 906K	STANLEY, John	Trumpet Voluntary
EMR 8496	TAILOR, Norman	Elegy (5)
EMR 8496	TAILOR, Norman	Hymn To Life (5)